

DIVI LINKS A ENTREGA UN DONACION GENEROSO NA E GRUPO DI SOSTEN DI CANCER DI PECHO

E Nuebe Divino na Divi Links tabata anfitrion di e Torneo di Golf di Cinta Roos den fin di siman ultimo, demostrando Divi su compromiso na e organisacionnan local di conscientisacion y sosten di cancer.

"E tienda di pro," segun ehecutivo di golf Willem van Elderen, " tin un programa continuo cu ta bende balanan di golf di Cinta Roos, cualnan ta genera un donacion anual substancial.

POLIS A DETENE HOMBER CU TABATA ENVOLVI DEN ACCIDENTE Y TABATA TIN VARIOS SORTO DI ARMA DEN SU PODER



DIAHUEBS atardi ora cu polis tabata atendiendo un accidente dilanti di Wilhelmina Park a nota cu den un di autonan envolvi a logra nota algun arma y despues a descubri mas sorto di arma. Mirando esakinan polis a bay over na detene e persona responsabel. Ariba e foto por mira claramente cu e persona tin handboei, esaki ta nifica cu e persona a ser deteni. E motibo ta paso e persona a cana cu algun arma. Nan a hibe na warda di polis unda cu lo inicia un investigacion. Ariba foto por mira claramente un sombechi, cual ta ser considera como un arma. E informacion aki tambe ta cuadra cu e informacion oficial di Cuerpo Policial di Aruba.



Polis a logra captura ladron



DIABIERNA mainta polis a atendiendo un caso di kiebro cu ladronicia na Caribbean Fasteners na Sabana Blanco, polis ta ricibi informe cu e ladron lo mester a kibra drenta horta na e ex-oficina di Gele Koorts Muskieten Bestrijding tambe y e ta eynan. Mesora e agentenan a bay na e sitio y a topa e sospechoso cu varios di e articulonan procedente di ladronicia. Nan a detene y a hibe warda di polis pa mas investigacion y pase pa recherche.

Gobierno a sinta na mesa

Asociacion di Tienda y Supermercado ta boga pa sera mas trempan





RECIENTEMENTE Minister di Asunto Economico, Social y Cultura, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar a reuni cu Asociacion di Tienda y Supermercado di Aruba (ASTA). Durante dicho encuentro den sala di Conseho di Minister a delibera riba varios aspecto y tendencia den nos economia cu tin su efectonan riba supermercadonan riba nos isla.

Durante e reunion a trece na conocemento di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar e efecto cu e mercado chikito ta causa riba e supermercadonan grandi, specialmente riba e orarionan di e supermercado, unda ASTA a manifesta cu un 70% di e miembronan di e asociacion kier opta pa sera mas trempran, mientras cu 30% ta boga pa keda habri te mas lat principalmente pa obligacion. Nan ta haya nan mes obliga na keda habri mas largo, pasobra sino ta haya competencia pisa di mini marketnan cu si ta keda habri te lat.

Un di e motibonan tras di e debate tocante e orario di supermercadonan t'e aumento den cantidad di mini market situa den e barionan. Tambe ASTA ta sinti cu debi cu nan ta keda habri mas largo, cu criminalidad ta aumenta.

E miembronan ta keha cu por lo menos 1 bes pa siman nan ta bira victima di atraco of cualkier otro tipo di ladronicia, cu na mes momento ta percura pa perdida y trauma bou di nan empleadonan.

Gobierno di su banda a splica cu e economia ta regula su mes y tanten cu tin demanda di pueblo pa haci compras, anto supermercadonan lo tin cu cumpli. Claro cu no ta un obligacion pa sera mas lat, pasobra por sera ora cu nan kier. E hecho cu tin tanto mini market y tiendanan cu ta keda habri 24 ora pa dia ta pasobra cu tin un demanda den comunidad pa haci compras na orarionan iregular.

E miembronan di ASTA ta afirma cu nan intencion no ta pa sera e mini market nan, sino di yega na un solucion conhuntamente cu Gobierno pa mehora e situacion aki entre e comerciantenan sin afecta e consumidornan final y esunnan cu ta traha den e supermercadonan aki.

Segun Rene Herdé:

Saca burocracia for di Salubridad Publico

Mester percura pa nos sistema di salubridad ta efectivo pa tur hende!



E fraccion di AVP den parlamento ta señala un necesidad pa mehora aspectonan di nos sistema di salubridad a base di casonan den cuido medico aki na Aruba cu no ta bay bon. A base de e casonan aki e fraccion a dicidi di invita e minister di salubridad pa reuni cu parlamento riba e preocupacionnan aki. Den e conferencia di prensa di e siman aki e lider di fraccion di AVP, Sr. Rene Herdé a bisa cu den e fraccion nan ta deliberando riba cuido medico. E casonan y kehonan cu ta yega cerca nan, ta duna e fraccion motibo pa busca mas informacion, pero tambe busca solucion pa problemanan cu tin. Por lo pronto e fraccion ta saca dos conclusion. Esta cu ta wak cu cuido medico ta birando mas y mas burocratico. Y di dos, cu e instituto AZV, e compania di seguro medico nacional, a haya un rol asina grandi den salubridad aki na Aruba, cu en realidad e ta determina pa un parti grandi e maneho di salubridad. En principio esaki no tin cu nifica cu e servicio ta bira malo. Pero si ta haya señal di pueblo cu e servicio medico no ta yega e pashent, cu e atencion debido pa e pashent ta bay atras pasobra dokternan no ta mustra suficiente interes of pone suficiente atencion na nan pashentnan, cu pashentnan tin cu warda mucho largo pa haya e servicio medico cu nan tin mester di dje, si pashentnan ta sinti neglisha door di e sistema di cuido medico, anto parlamento mester busca solucion. Pesey kier papia cu e minister riba e dos conclusionnan preliminar aki y busca cu e minister forma pa corigi unda e tendencianan di burocratisacion ta bay a costo di e servicio y calidad di cuido medico pa e pashent. Pronto e fraccion di AVP lo invita e minister pa reuni cu parlamento.

AZV

E fraccion di AVP ta señala cu e introduccion di AZV a nifica un fin na fabornan politico den salubridad. Prome cu AZV ta un parti di pueblo di Aruba so tabata tin un of otro seguro pa cuido medico. Mas cu 30% di pueblo no tabata tin ningun forma di cuido medico sigura. Ora e hendenan aki a bira malo ta cerca politiconan nan mester a bay si nan no tin tata of mama ta traha den gobierno. Empleadonan publico tabata tin semper mas beneficio cu resto di pueblo di Aruba y cu introduccion di AZV esaki a yega su fin y tur hende na Aruba a cuminsa haya e mes un cuido. Pesey mester mantene AZV pa sigura tur hende na Aruba por haya e mes un bon cuido medico. Unda e servicio y cuido medico no ta yega na tur hende, unda cosnan ta tarda of bay malo, mester drecha nan. Netamente pa sigura tur hende bon cuido medico!



Bao di awasero, mira como bendicion y suerte

Porfin a duna apertura na Kooyman su Megastore na Primavera

E awasero cu tabatin, no a stroba e invitadonan yega y pa ta testigo di apertura di Kooyman Megastore na Primavera. Esaki a keda construi den exactamente 52 siman. Hunta Directiva ta masha orguyoso di e joya di edificio aki, cu tin un Drive Tru, y asina duna un mihor servicio ainda. E tabata sigur un anochi inolvidable, e apertura aki.

E apertura a ser efectua na un manera unico unda Prome Minister Mike Eman, kende a demostra di ta un homber di trabao, hunto cu Herbert van der Woude, CEO di Kooyman B.V. a corta un palo y asina a declara e megastore habri.

Precies un aña despues cu a start cu e construccion, ta inaugura Kooyman MegaStore Aruba na Primavera e weekend aki oficialmente. Tabata ayera nochi a celebra e inauguracion den ambiente festivo cu invitado y trahadornan cu a duna nan aporte p'e proyecto aki cana di mil maravia.

KOOYMAN ARUBA

Kooyman Aruba N.V. ta forma parti di e grupo di Kooyman for di 1965, como distribuidor di material di construccion y hardware. Despues di a habri anteriormente exitosamente Cura Cabay y Dakota a dicidi algun aña pasa di pa traha un MegaStore nobo y moderno na Aruba di 17.000m2. '

Y awor despues hopi aña di planea, construi y coordina, nos ta sumamente orguyoso di e momento aki" asina Herbert van der Woude, CEO di Kooyman BV a indica.

Un manera nobo pa shop; e edificio ta solamente un parti di e "retail concept" nobo. Kooyman ta presenta un sistema completamente nobo di experencia nos store, caminda e cliente lo ta aun mas central.

"E expancion aki nifica cu e store nobo ta hopi mas "customer friendly" dor di un surtido mas amplio y diverso y hopi atencion pa cliente. Concretamente esaki ta informacion di producto specifico y detaya, informacion di servicio, casnan di inspiracion pa asina haci e shopping mas facil y agradabel posibel.

Banda di esaki lo tin regularmente actividadnan manera demostracion di producto y workshop" segun Herbert van der Woude, CEO van Kooyman BV.

Banda di tur e surtido nobo manera Automotive/Marine y Outdoor Living nos a amplia diferente departamento manera Paint, Tools, Home Decoration, Tiles & Flooring, Bath & Kitchen y Lighting. Cerca Kooyman e cliente ta keda haña semper "tur cos bao di un solo dak".

DRIVE THRU

Cu nan Drive Thru bou di dak di 6000m2, e clientenan por scoge di un variedad mas grandi di producto y servicio. E Drive Thru ta hopi espacioso di moda cu mas auto por para banda di otro. Tur cos pa haci e bida di nos clientenan mas. Facil y Completo!

'Nos ta ansioso p'e fin di siman festivo aki caminda nos ta warda nos clientenan cu man habri pa mustra nan nos Kooyman MegaStore Nobo!' asina Herbert van der Woude a indica.

Minister nr, drs, Arthur Dowers:

"Ayudo pa victima ta un di e factornan mas importante den combatimento di un di e crimennan mas horifico cu nos conoce"

E ultimo 10 añanan nos a wak mas legislacion y tratadonan y protocolnan internacional cu ta trata cu un di e crimennan mas horifico cu nos conoce, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a comenta. Aruba ta orguyoso di por contribui na duna contenido n'e tratadonan aki, el a añadi. Minister Dowers a enfatisa cu un di e mehoracionnan mas importante den e combatimento di e crimen aki t'e forma con e victima ta wordo trata. Aruba ta orguyoso di por yuda duna contenido na e tratadonan aki, Minister Dowers a añadi.

E crimen na cual e mandatario tabata referi t'e traficacion y contrabando di hende, un acto ilicito cu na Aruba afortunadamente conoce solamente 1 pa 2 caso pa aña, pero ta rekeri hopi trabao proactivo y preventivo.

E 6 islanan di Caribe Hulandes, riba un iniciativa di Ministerio di Husticia di Aruba na juni a firma un Memorandum of Understanding encuanto e topico aki, demostrando nan compromiso pa traha hunto na mehora nan taskforce y servicionan pa victima. Tambe nan a acepta dia 18 di october como Dia Contra Traficacion y Contrabando di Hende.

Como un prome paso den e cooperacion aki, e Taskforce di Aruba y e Coordinador Nacional tabata anfitrion di e prome seminario encuanto traficacion y contrabando di hende y abuso di mucha pa medio di explotacion laboral y turismo di sexo na Aruba.

U.S. Department of Homeland Security a organisa e facilita e seminario, presentando topico y casonan interesante n'e delegadonan di Corsou, Jamaica y Aruba. E seminario tabata hopi interactivo cu varios discusion den grupo.

Minister mr. drs. Arthur Dowers a expresa cu mester reconoce cu no solamente legislacion ta importante, pero e muher y hombernan dedica y cu curashi cu ta traha diariamente na preveni e crimennan aki y brinda apoyo n'e victimanan ta merece elogio y sosten.

E mandatario a remarca cu e tabata wak un programa cu ta data di poco aña pasa na television Hulandes recientemente unda cu e trato di e victimanan tabata laga hopi di desea. Afortunadamente esaki a cambia y tin un acercamento diferente awendia cu e acento riba prevencion y trato humano di e victima; esaki ta un mehoracion importante, el a añadi.



Minister Dowers a conclui cu cooperacion ta hopi importante y e ta agradece Department of Homeland Security cu ta brindando apoyo cu nan experticio n'e team di Aruba, como tambe na autoridadnan di nos region cu a atende e seminario cu a clausura diabierna.

Booshi Wever su mocion riba pordon parcial di debe di estudio

Pa prestamo haci ta deducible 100% di impuesto di entrada a keda aproba unanimamente

DEN tratamento di e proyecto di ley pa autorisa Minister di Finanza pa otorga pordon parcial di debenan di estudio, drs. Booshi Wever a propone un total di 7 amienda, cu e intencion e.o. pa deshaci di cualkier aspecto negativo of descriminatorio, pa optimalisa e meta y obhetivo di e ley, y pa deshaci di e trato desigual di ex-estudiantenan cu a termina nan studio prome cu 30 di october 2009, asina aportando na un mehoracion di e ley aki, y logrando cu mas ex-studiante lo por beneficia di dje.

"Mi a trece dilanti si e aspecto laboral, den e sentido cu pa trece nos hendenan bek Aruba despues di nan estudio, nos mester tin e cupo si disponibel pa nan den e ramo den cua nan a studia.
Mi a trece como ehempel un ciudadano, kende a caba su estudio na Hulanda, pero a keda un aña y mey su pais Aruba, sin cu e por a logra haña trabao den su ramo, locual a obligue pa busca den exterior, te cu el a logra un trabao na Japon, pues no mucho serca di su propio pais, y hopi leu di su famia.
Aki ta bin den mente mi maneho stringente anterior cu tanto a wordo critica, pero cu tabatin como meta pa brinda nos studiantenan un cupo na nan propio pais despues di a termina nan studio".

Segun drs. Booshi Wever, e amiendanan tabata ensera e.o. cu e "pordon" lo depende di algun condicion, cu cua e exstudiante mester a cumpli, pero unda no mas den un fase mas lat por ser determina si e persona di berdad a cumpli. Den e texto pues el a sugeri pa añadi e palabra "voorwaardelijk".
Tambe el a sugeri p'e ley ta aplicabel pa personanan kende - pa motibo di a keda sin trabao, of tabata malo pa largo tempo - no por cumpli cu nan deber di pago. Ademas Booshi Wever a sugeri un descuento di 30% den caso cu un studiante paga su debe di estudio adelanta y den un solo biaha.

Ademas Booshi Wever a entrega un mocion den cua el a propone pa haci e interes cu e studiante ta paga riba su prestamo pa estudio, 100% deducibel pa Impuesto di Entrada, pues poniendo esaki den mesun categoria cu e interes di hypotheek. E mocion aki a wordo aproba unanimamente, y su proximo paso lo ta pa den curso di otro siman entrega un iniciativa di ley cu lo cubri esaki!
Consciente cu e proyecto di ley lo ta na beneficio di nos (ex-) studiantenan, Booshi Wever a declara di antemano di lo apoya esaki totalmente, convenci cu Parlamento completo lo a weita e necesidad di e amiendanan y e mocion.
Contrario na e mocion cu a wordo aproba unanimamente, 6 amienda no a haña e apoyo necesario, mientras cu amienda nr. 7, cu lo a regla e descuento di 30% ora e debe wordo paga den un solo biaha, a wordo tuma over dor di Gobierno. Finalmente e ley a wordo acepta unanimamente.



Entre tur cu a bishita nan booth durante Expo Cas 2011

ELMAR a regala 5 mil florin na uso di coriente

Hopi interes pa tecnologia di panel solar y "Kill-A-Watt"



DURANTE e weekend di ExpoCas 2011, Elmar a topa cu un cantidad di cliente na nan booth, den cual nan tabatin empleadonan atento y servicial cla pa contesta tur pregunta y duna tur informacion riba e diferente servicio y productonan cu ELMAR ta ofrece. Como un regalo na tur cu a pasa bishita, a rifa 10 premio di 500 florin na consumo di coriente.
Sin ningun duda por bisa cu tabatin hopi interes di clientenan, consecuentemente e booth di Elmar tabata druk constantemente.
Un di e productonan cu mas a hala atencion tabata e panelnan solar cu ELMAR ta promoviendo, como un forma practico y sigur pa baha bo consumo y promove mas uzo di energia alternativo. Por a ripara cu mayoria di e interesadonan tabata bon na altura di e materia aki.

Tambe e tecniconan bon experencia y educa di ELMAR a haci diferente demostracion practico y simpel relaciona cu e diferencia den consumo di coriente entre luznan modelo "led lights", spaarlamp y e bombio tradicional.
E bishitantenan no por a kere nan wowo con grandi e diferencia den consumo ta entre e tres tipo di luznan aki, specialmente cuanto e cliente por spar riba su recibo fin di luna.
E interes p'e "Kill-a-watt" tabata grandi. Ta intencion di ELMAR pa cuminsa bende e producto aki na publico tambe.
Recientemente a saca e 10 ganadornan di e sorteo y e siman aki a entrega e premio n'e feliz ganadonan, cu awor lo por kita no menos di 500 florin for di nan cuenta di coriente, sea ta den un solo luna of den diferente luna di uzo.

E 10 ganadonan a resulta Swinda Roga, Rizah Semerel, L. Constandse, Milton Stamper, Samantha de Cuba, Emely Alberts, Oscar Cardona, Jose Puente, Gloria Irausquin y Fitz Perez.
Riba e foto adhunto por aprecia momento cu Wanda Broeksema, Gerente di Departamento di Relacion cu Cliente, ta entrega e premio n'e feliz ganadonan. Pabien!

Segun Fraccion MEP:

Mester informa nos studiantenan bon riba oportunidad di trabou prome cu nan scoge un estudio

AVP a vota contra!

DEN Parlamento a trata e ley pa duna descuento riba fiansa di estudio, e asina yama Arubalening. Esaki bou condicion cu e studiante bin traha bek na Aruba dentro di 3 aña despues cu e caba di studia. Fraccion di MEP a duna di conoce cu e ta sostene e ley aki, y cu e ta un bon ley. E ta un prome paso den e bon direccion.
Pero e fraccion ta haya cu mester bin cu un plan structural pa logra cu esnan cu ta bay studia, scoge profesionnan cu nos mester na Aruba. Pero tambe pa nan haya e asistencia financiero necesario durante nan estudio y si mester introduci un BASISBEURS. Y ora nan termina nan estudio, pa nan haya guia y sosten pa haya un trabou na Aruba. Pa atrae nan pa bolbe Aruba y pa stimula tur studiante pa bay studia. Esaki a wordo presenta pa lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.

Na mes momento a presenta un mocion pa urgi Gobierno haci un investigacion cual ta e profesionnan cu nos ta bay tin mester a termina cortico (dentro di 5 aña), y termina largo (entre 5 y 10 aña). E fraccion geel a pidi pa gobierno presenta un plan na Parlamento con lo haci e investigacion, teniendo cuenta cu e investigacion mester keda cla prome cu fin di e aña escolar aki, pa asina e grupo cu e aña aki mester scoge un profesion, y un pakket, ya ta dispone caba di e informacion aki!

"Esaki ta algo sumamente importante pa nos hobennan y nan mayornan. Mi a wordo acerca pa hopi mayornan cu a urgi nos pa bin cu e proposicion aki. Studiantenan hunto cu nan mayornan mester por tuma decisionnan importante asina, a base di tur informacion posibel. Actualmente esaki no ta posibel. Nos a puntra gobierno si den 6 luna nan por presenta un plan, pero gobierno no a contesta e preguntanan ey. Lamentablemente AVP a vota contra e mocion aki, pa motibonan totalmente infunda. Kico un hende por tin contra un plan pa bay investiga? Minister di Labor a bisa cu el'a cuminsa traha caba riba dje, y pesey nos kier a tende si e por keda cla prome cu fin di e aña escolar aki. Lamentablemente e weganan infantil den Parlamento ta mas importante pa algun minister y parlamentario di AVP cu bienestar di nos studiantenan. Nan a comporta nan mes na un forma infantil y a vota contra simplemente pasobra el'a bin for di MEP. Ohala e dia yega pronto cu e fraccion di AVP madura, y cuminsa realisa cu ta hunto nos tin cu traha pa por hiba Aruba padilanti. Mi ta compromete mi cu pueblo di Aruba cu asina cu MEP ta den gobierno, nos lo ehecuta e plan aki, un plan structural con pa garantisa nos studiantenan cu kier bolbe nos pais, cu nan por tin un trabou tambe", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a finalisa.

MEP ta propone haci estudio di e gastonan real di vivienda y estudio den exterior

AVP, Marisol y Mervin a vota contra!

NO ta un secreto cu gastonan pa estudio den exterior ta sumamente halto. Famianan hopi biaha mester fia placa acerca pa manda pa nan yiu den exterior. Mayoria di studiante ta busca un part time job, pa nan por cubri nan gastonan, pasobra e placa no ta yega, Y hopi biaha esaki mes ta stroba nan den nan estudio.

Pesey fraccion di MEP den Parlamento a propone pa gobierno haci un estudio na e gastonan real pa e studiantenan cubri nan necesidadnan basico, y pa nan cubri nan gastonan di estudio. Segun e fraccion geel e estudio aki mester wordo haci regularmente, pa no cana tras di e hecho. A base di esaki mester determina si e suma cu e studiantenan ta haya di fiansa ta suficiente si of no. Si e no ta suficiente, mester bin cu alternativanan pa cubri esaki.
Pa por haci esaki gobierno mester simplemente re ahusta su prioridadnan, por ehempel por cumpra menos edificio, por deshaci di e idea absurdo di tram, por biaha menos, y asina por crea un fondo pa por paga e asistencia financiero.

Un ehempel cu e fraccion di MEP a propone ta pa introduci un asina yama Basisbeurs cu e studiante no mester paga bek. Esaki lo ta un suma no mucho halto, y locual e studiante mester adicional, e ta haya e adicional den forma di un fiansa. Un basis beurs asina lo yuda tur studiante y nan famia, y ta mustra cu di berdad gobierno kier stimula nos studiantenan pa caba un estudio profesional.

Lamentablemente AVP hunto cu miembronan independiente Marisol y Mervin a vota CONTRA e mocion aki, un mocion simplemente pa urgi gobierno pa dentro di 6 luna haci un investigacion pa determina kico e gastonan ta cu ta cubri e necesidadnan basico y di estudio na e diferente paisnan, y pa urgi gobierno pa presenta un plan con por duna e asistencia financiero ey, y si tin mester, considera e Basisbeurs.

Esnan cu a vota contra no por a duna ningun argumento valido pakico nan ta contra un investigacion di e gastonan real di nos studiantenan den exterior. Nan a prefera di vota contra djis pa vota contra, pa hunga politica barata, y no preocupa pa bienestar di nos studiantenan den exterior. Esaki ta un berguensa pa parlamentarionan cu ta scoge pa hunga weganan infantil y politica barata, en bes di pensa riba bienestar di nos studiantenan. Pero pueblo lo sa di evalua cada parlamentario den e siguiente eleccion.
Di su banda MEP a compromete pa, asina cu nan ta den gobierno, nan ehecuta e plan aki, pa demostra cu MEP si tin interes di e studiantenan na pecho.

Segun MEP:

Proposicion pa deduci fiansa di estudio a wordo rechasa pa AVP, Andin, Marisol y Mervin

Studiantenan no ta haya alivio pa nan IBG Lening, solamente pa e Arubalening

DEN Parlamento MEP a presenta argumentonan fuerte pa por haci e repago di fiansa di estudio deducibel di belasting.

Segun MEP, e ley cu ta duna descuento riba fiansa ta un bon paso, pero e ta yuda alivia solamente e parti di e Arubalening. Y tur hende sa cu no ta e Arubalening ta esun cu ta causa mas dolor, ta e IBG lening ta causa mas dolor. E cambio di Euro ta haci e peso mas grandi ainda.

Di encuesta haci durante campaña di belasting MEP por a saca afo cu esnan cu ta pagando nan fiansa, ta paga averahe 200 florin pa luna na e Aruba lening, y un averahe di 700 florin na IBG lening di Hulanda, cu un maximo di 1200 florin pa luna. Cu e ley cu a pasa parlamento, lo duna descuento di 30% solamente riba e Aruba lening, esta den e caso aki lo bay paga 140 florin en bes di 200. Nan ta scapa 60 florin y esey ta bon. Pero riba e IBG lening di 700 florin no ta duna ningun alivio.

Tambe ta asina cu e ley aki no ta conta pa esnan cu a caba di studia prome cu october 2009. Ta trata aki di profesionalnan cu actualmente ta trahadonan caba na Aruba, pero cu e peso di repago di e fiansa, ta hopi pisa mes. Pa nan pues no tin ningun alivio.

Pesey MEP a urgi pa bin cu un alivio pa e gruponan aki tambe den forma di un rebaho di nan belasting. MEP a propone pa bin cu un cambio di ley pa nan por deduci tur locual nan ta paga mensualmente, pa asina nan baha e peso di belasting di tur luna.

Lamentablemente e Parlamentarionan no a comprende e proposicion aki, locual ta comprendibel, pero cu dos fiscalista, esta Sr. Andin Bikker y Sr. Alex Tromp no a capte, ta incomprendibel. Sr. Bikker y Sr. Sneek a bisa cu asina tur hende ta haya tur nan placa bek, siendo cu esey no ta corecto. Cu Sr. Sneek ta bisa esey ta aceptabel, pasobra e no ta compronde nada di belasting, pero di Sr. Bikker si esey ta un decepcion. Esey tawata nan argumento pa vota contra e proposicion. E parlamentarionan di AVP, PDR y e dos independientenan Sra. Lopez-Tromp y Sra. Wyatt-Ras a vota contra tambe, probablemente pasobra nan no a compronde. Lamentabel ta cu nan no a busca conseho tampoco pa purba comprонde.

Mientras tanto tur nos profesionalnan cu ta pagando nan fiansa, awor a keda sin alternativa. Nan a pone nan confiansa den MEP y den Parlamento, pero lamentablemente parlamentarionan ta vota contra djis pasobra el'a bin di MEP. E unico consuelo ta cu e mocion di Sr. Booshi Wever pa haci e interes riba e fiansa completamente deducibel, si a pasa unanimamente. Pero esaki hopi hende ya caba ta haciendo uzo di dje, pues e no ta duna un alivio real. Di un encuesta cu MEP a realisa durante campaña di belasting a resulta cu mas o menos 30% lo sinti alivio debi na esaki, y esey toch ta bon.



Segun Dr. Gerrit Croes (MEP):

AZV ta core riesgo di bati bancarota

DR. Gerrit Croes, dokter y alabes politico di partido MEP den un programa radial tawata hopi critico riba AZV, un tema hopi sensitivo cu ta toca nos tur.

Cu un presupuesto di aproximadamente 320 miyon pa aña, y ainda nos no por ta capaz di duna un servicio optimo y di calidad na nos pueblo. Di e 320 miyon aki, 25 miyon florin ta bay pa paga trato medico den exterior, lo cual ta hopi placa.

Nos mester mehora nos cuido na cas mes y esey tawata e intencion di gobierno di MEP pa bin cu un hospital pariba na unda lo brinda e servicio di tratamento di cancer, dialisis, esta tratamento pa persona nan cu problema na terminal di riñon, X-ray , cirugia, laboratorio, y e tratamento di malesanan cardiovascular, cu ta un grupo di malesanan cu ta matando nos poblacion manera ataca di curason y strokes. Si nos no tin un infrastructura adecua na Aruba pa atende cu e tipo di patientnan aki, nos mester mandanan den regio pa por haya tratamento. Ta pesey e idea di e hospital na CMSN cu un inversion den careda di 5 miyon florin, cu ta bayendo perdi pa negligencia di e minister actual cu,te dia di awe no por a bin cu un solucion pa e pueblo di pariba.

Nos ta e unico pais na mundo cu no ta screen e persona prome cu e haya un carchi di AZV, es decir, cu personanan cu bin di afo, cu mester di un permiso pa traha na Aruba, ta haya un carchi di AZV sin mira prome si e persona aki tin un malesa cu ne, cu na final, ta henter pueblo di Aruba, tin di paga pe. Pesey ami personalmente ta kere den un cambio di e ley pa duna AZV e contenido principal pa cual e la wordo introduci, esta di duna cobertura general medico na e Pueblo di Aruba. Y ora mi bisa esaki mi ta referi na e Arubiano y esnan cu a crea derecho pa ta na Aruba, cu a cumpli cu tur nos leynan y ta cumpliendo cabalmente cu AZV. No pa esnan cu ta bin probecha di e sistema, yuda pa cierto hendenan cu no tin e pais aki na pecho, ta pesey mi ta convenci den un cambio di e ley. Pa hopi tempo, varios mandatario sa di esaki,pero pa motibonan puramente politico, no kier a tuma accion. Pero e momento a yega pa haci, sin miedo, no tin otro salida, si no AZV ta condena na bancarota.

Tin un burocracia cu ta cabando cu e organo aki, cu na inicio a wordo forma cu un idea noble, esta di duna un cobertura universal na e pueblo.

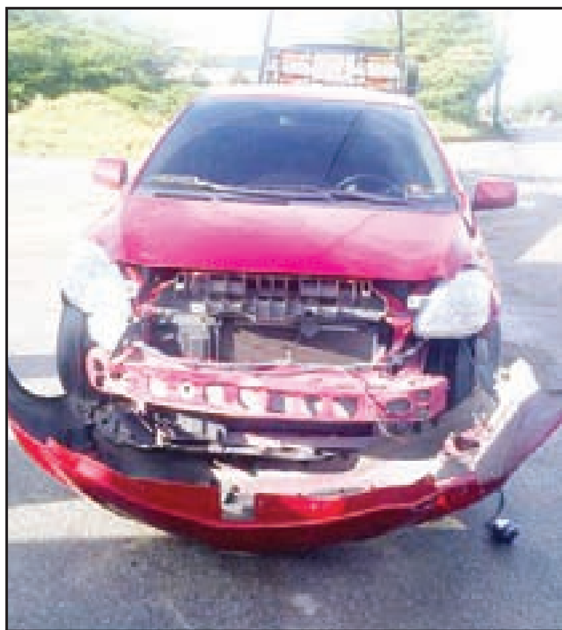
Awe na 2011,cu mas recurso economico,bo ta nenga e pueblo di haya remedi di calidad,y mi ta puntra mi mes ta cua ta e motibo pa esaki?

Ami ta keda insisti cu tur persona cu malesanan cronico mester haya remedi di calidad pa controla nan salud adecuadamente y evita e complicacion cu na final ta sali mas costoso pa gobierno y cu ta costa bida di e patient, cu na final tin di paga e consecuencia di e mal maneho aki. Acaso tin interesnan crea pa esaki? Esaki ta un tema hopi complex cu ta rekeri di conocemento y sabiduria pa por logra un meta noble cual ta di duna un atencion di calidad na nos pueblo. Nos no por keda indiferente na e tema aki! Nos pueblo merece miho.

Dama a bay bira pa haci un maniobra y a bay dal riba pickup

Diabierna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti di Satex na Seroe Blanco, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e dama chauffeur a bira bay haci un maniobra y a bay dal riba un pickup. E impacto tabata fuerte y e dama chauffeur tabata keha di dolor. Na yegada di e ambulance nan a atende e dama y a transporte pa hospital.







Accidente entre auto cu brommer na de La Sallestraat

Diabierna mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada De La Sallestraat y Dr. Henriquezstraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e chauffeur di e Yaris berde V2135 cu tabata bini di Dr. Henriquezstraat a bira bay den nort den direccion prohibi net na momento cu un brommer tabata pasando e fila di auto bayendo zuid y a bay dal riba e auto. Afortunadamente e motociclista tabata coriendo poco poco cual a minimalisa un impacto fuerte, e motociclista no a resulta herida.



Mata di kwihi a cay riba auto pasando

Diabierna merdia a drenta informe di cu un mata di kwihi a cay riba un auto y a laga un dama herida, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu enberdad un mata di kwihi a cay riba un auto y un rama a perfora e windshield hera staca e dama chauffeur, na e momentonan ey ya caba voluntarionan a yuda saca e dama for di auto. Na yegada di ambulance nan a atende e dama cu tabata hopi spanta pero no tabata necesario pa hibe hospital.



Conferencia riba Offshore Aircraft Registration lo por bira un evento anual na Aruba

Organisadonan tin hopi interes den yega na esaki

PANAGIOTIS Panagopoulos, CEO di e compania AeroPodium, organisado di e conferencia di Offshore Aircraft Registration, cu a tuma luga diaranson y diahuebs ultimo, a mustra un interes grandi pa Aruba y a indica cu intencion ta pa haci di e conferencia aki uno anual.
Despues di a haci algun investigacion, su compania a tuma e decision cu nos isla ta un locacion ideal y a conta cu e sosten completo di IASO y Gobierno di Aruba. Pa e motibo aki a tuma e decision cu nos isla ta e miho locacion pa e prome conferencia di e tipo aki.
AeroPodium ta un compania cu ta organisa diferente tipo di eventonan rond mundo y esaki ta e prome biaha cu nan ta bin Aruba y segun Sr. Panagopoulos, e tabata e miho opcion mirando cu e ta atrae delegadonan di Merca, Sur America y tambe Europa.
Pa loke ta e conferencia Panagiotis Panagopoulos a bisa cu e ta ofrece informacion riba Aruba y su registracion di avionnan, dicon y con nan por registra nan avionnan akinan. Mester bisa cu tabatin varios persona presente cu ta pa prome biaha nan a bin Aruba.
Despues di e evento aki lo distribui informacion riba Aruba y lo traha pa e sigui crece pasobra intencion ta pa e bira un evento anual y asina e por ta riba agenda di tur hende.



Parokia di Brazil a haya e prome pijporgel



DIARAZON anochi durante un ceremonia religioso na misa “Cristo Rey na Brazil” a tuma lugar e presentacion y bautiso di e prome pijporgel na Aruba.
E pijporgel tin un storia largo su tras, e ta un di e poco instrumento antiguo cu ainda ta wordo toca. Masha poco persona por toca esaki. Esun aki a ser toca p’e conocido docente Eric Tchong, kende tambe ta un gran musico.

Aruba Sport Unie y WEB Aruba NV ta reuni riba e aspecto di consumo di awa y energia den e facilidadnan deportivo

RIBA iniciativa di President di Aruba Sport Unie, esta Sr. Gerald D. Franca, Aruba Sport Unie a solicita y haya un reunion cu WEB Aruba N.V.. Sr. Gerald Franca y Secretario Sr. Geoffrey Ho-Asjoe a reuni cu representantenan di WEB Aruba N.V. esta Sr.. Felipe Ras y Sr. Rodriguez riba e asunto di consumo di awa y coriente den e facilidadnan deportivo.

Durante e reunion aki a discuti e posibilidad pa haci un audit report mescos cu a sosode den e caso di Mariniers Kazerne caminda nan ta bay spaar un suma representativo di placa cu e cambionan cu mester wordo haci.

Despues cu esnan presente a analisa situacion detenidamente a ripara cu e patronchi ta otro cu Mariniers kazerne cu den e caso di cada facilidad deportivo mester haci un estudio separa debi na e diferencia den e structura y uzo. Actualmente e combersacionnan ta andando riba e aspecto di recopilacion di informacion cu mester wordo evalua prome cu tuma e responsabilidad pa bay over pa traha e audit rapport.

Directiva di A.S.U. ta spera cu realisando e proyecto aki, esaki por trece un rebaho den e consumo di energia y na su bes baha e prijs di uzo pa ora pa e facilidadnan cu e consecuencia cu lo tin un mayor uzo di e facilidadnan pa parti di e Federacionnan y e pueblo en general.

Fin di siman benidero

Aruba Nautical Club ta organisa su di 47 competencia

DIANAN 28, 29 y 30 di october proximo Aruba Nautical Club tin e honor y previlegio pa ta sede di e di 47Classic International Billfish Tournament.

ANC a haci invitacion na piscadornan recreacional pa participa n'e evento aki cu t'e actividad mas importante cu Aruba Nautical Club ta desplega pa di 47 aña consecutivo.

A.N.C. ta reconoce cu e oportunidad pa pisca den futuro ta depende di e esfuerzonan cu ta wordo haci awe pa conservacion di especienan cu ta wordo menasa pa extingcion.

Nos compromiso ta pa sigura un futuro solido pa existencia di pisca cu piek p'e generacion cu ta sigui.

ANC su meta ta mantene pisca di piek den lama p'e futuro generacion. Pa tal motibo cada pisca di piek cu wordo gara mester wordo laga liber despues di a saca su potret. Cada pisca mester wordo raporta pa medio di radio n'e base cu ta na Aruba Nautical Club.

Ademas di esaki ANC ta mira un oportunidad unico pa haci amistad nobo y renoba amistadnan bieu. Clubnan local y internacional lo ta forma parti di nan huespednan riba e ultimo weekend di october 2011.

E metodo di pisca ta slip y ta usa rod cu reel. E liña mester ta di monofilament di 30 liber test. Por pisca solamente cu hanzue rondo. Asina ta cu e hanzue tradicional ta wordo cambia p'esun rondo. Estudionan a comproba cu haciendo uzo di hanzue rondo e oportunidad p'e pisca keda bido y cu menos daño ta hopi mas grandi.

Tin trofeo y placa cash p'e ganadornan di prome, di dos y tercer lugar. Tambe tin premionan cu lo wordo anuncia durante e torneo.

E potretnan ta algo masha bunita pa wak. ANC ta invita pueblo en general pa pasa e fin di siman di october na sede di Aruba Nautical Club p'asina aprecia e potretnan digital y alabez pasa un rato ameno, Jaime A. Mata, Commodore di ANC a invita.

Serlimar ta informa

Containers na Pos Chikito diadomingo awor

DIADOMINGO awor 23 di october e proyecto di containers ta sigui pa Pos Chikito y becindario. For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, un y tur ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi den e containernan di Serlimar. Esaki lo ta poni na banda di e veld di Universal.

Nos ta keto bay den temporada di awacero. P'e motibo aki ta importante pa deshaci di tur cos cu por haci daño na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo. Tambe, ta mihor deshaci di obhetonan cu no ta ser usa y cu por retene awa pa evita criadero pa sangura, boa of otro animalnan rastrero.

Pa motibo cu fin di aña ta acercando, ta evidente cu hopi persona ta deshaci di muebles. Pa muebles bieu (of otro articulonan) cu ta den bon estado, Serlimar ta recomenda pa hiba esakinan na instancianan cu ta yuda esnan di menos recurso enbes di tira nan afor. Aki por pensa riba fundacion of parokianan cu ta colecta articulonan cu no ta ser usa mas, pero cu ta den bon estado p'esnan den necesidad.

Serlimar ta recorda cu lo bay tin un container apart specialmente pa deposito artefactonan di metal. Por fabor, tuma nota di e detaye aki! Alabes Serlimar ta apela pa percura p'e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cay na caminda.

Na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi.

E siguiente weekend, Savaneta (veld di Kenro) lo ta na turno riba diadomingo 30 di october.

Segun MEP:

Mientras pueblo ta wardando La Reina cu hopi anhelo, gobierno ta falta respet pa La Reina

Den conferencia di prensa di MEP e siman aki, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a expresa su duele con e gobierno aki ta trata Cas Real. Na su opinion, na Aruba hopi hende tin un sentimento caluroso pa loke ta La Reina y su famia. Arubianonan en general ta sinti un laso fuerte cu Cas Real, y ta trata Cas Real cu hopi respet. E gobierno aki ta papia boca yen con nan kier mehora relacion cu Hulanda, pero nan hecho ta diferente. Lamentablemente e gobierno aki no ta demostra e respet cu e mester demostra.

Metemento den departamento di belasting

Na prome luga pa e forma con e gobierno aki ta dañando e departamento cu ta encarga cu documentonan "In naam der Koningin", cu ta Belastingdienst. E integridad di e departamento aki mester ta eleva riba tur cos. No mag di tin duda den e integridad aki, y no mag di tin metemento politico eyden tampoco. Pero esey aparentemente no ta conta pa e gobierno actual. E forma con e gobierno aki ta mete politicamente pa persigui oponente y privilegia nan mesun hendenan, specialmente esnan cu a yuda nan gana eleccion, ta algo condenabel. Esaki nos pueblo ta wordo confronta cune tur tur dia. Si bo ta AVP bo por haya bo placa di belasting bek, tin hende special poni pa haci esey, si bo ta MEP, bo tin wel di lubida. "Ami a traha eynan 13 aña y mey y NUNCA nos a permiti metemento politico. Nos pueblo mester por confia cu ora nan manda nan informacion eynan, e ta wordo trata na un forma husto y digno. Awor tin duda y esey no ta bon. Y tur esey ta bin danki na e forma di procede di nos propio minister di finansas, cu consentimento di minister president.

Linear Park ta hole na corupcion

Pero esey no ta tur. E falta di respet mas grandi ta e luga cu a scoge pa organisa e festividadnan pa La Reina, esta e Linear Park. E proyecto aki ta esun cu ta hole mas na corupcion aworaki. Laga nos no lubida cu DOW a calcula e proyecto na 9,6 miyon florin, ALBO a ofrece pa trahe pa 9.3 miyon, y VAN KESSEL a ofrece pa trahe pa 8.2 miyon. PROSUINCA, cu a cay afo den prome instante, diripiente bou di e minister di turismo aki ta sali cu un oferta di 4.8 miyon y a haya e proyecto. Ta un compania recien incorpora, un compania den man di Venezolano, y nan ta ofrece mita di e prijs. E hecho aki so mester a pone tur hende rond di e ministernan di turismo y infrastructura pensa dos biaha, pasobra ta hopi compania stranhero a bin Aruba, y keda sin cumpli cu nos leynan di pago di salario minimo, di pago di belasting. Esaki ta un les cu e gobierno aki mester a siña di tempo di Radisson Hotel caba. Ta con e compania Venezolano aki por duna un oferta asina abou? Nan lo cumpli cu pagonan di belasting y primanan social? E oferta ta realistico, of acaso e ta dirigi riba "meerwerk" cu lo sali ta costa mucho mas hopi? Un mucha di zesde klas mes por sinti cu aki algo ta robes, pero aparentemente nos ministernan di turismo y infrastructura no tin e nivel di consenshi ey. E compania Venezolano a percura pa core cu tur Arubiano, y ainda debe nan miles di florin. Akinan nos minister di turismo a trece un Venezolano pa bin horta nos yiunan di tera den dia cla, y riba nos propio pais. Esey ta e cambio di mes.

Ta husto pa kibra nos propio companianan y manda tur nos placa pa exterior? Of acaso aki tin "pay back" time pa sosten durante campaña electoral?

Pa colmo e proyecto tin masha hopi atraso mes, sin cu ta duna ningun multa. Al contrario, a pesar di tur e tardanza, passer di tur e problemanan financiero di e compania, nos minister di turismo ta sali elogia y defende e proyecto aki, contra nos propio yiunan di tera. Pa algun luna tras di otro e minister di turismo ta bin television y bisa "otro luna e proyecto ta cla", y e siguiente luna ta resulta cu atrobe e proyecto tin tardanza. Mientras tanto e prome fase cu mester a yega te na Wilhelminapark mester tawata cla luna pasa caba! Pero awe nos ta mira cu ni dilanti Talk of the Town ta cla ainda.

En bes di a cende e luznan riba e proyecto, gobierno su luz mester cuminsa cende pa investiga e proyecto aki. No ta husto cu asina tanto miyones di nos pueblo ta wordo malgasta di e forma aki. Partido MEP ta keda vigila e situacion aki, y lo sigui haci investigacion.

SIMAR tambe ta participante

Roland Tromp di SIMAR a duna charla durante seminario di seguridad



DURANTE e seminario "Aruba's 1st safety and security conference" organisa pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital, SIMAR tabata bon representa pa su Presidente, sra.Robin-Ann Didder, su Vice-Presidente, sra.Maroeschka Cornelie y su comisario di enseñansa y cuido di docente sr.Roland Tromp.
Riba invitacion di e organisadornan, sr. Roland Tromp conhuntamente cu sra.Cornelie a prepara un charla combina cu powerpoint cu topico: "Teachers union, teachers care, and teachers awareness".

Roland Tromp a sa di hala atencion di e sala completo cu e informacion cu el a trece dilanti. Specialmente cu e manera cu el a scoge pa presenta esaki.
Tabata un seminario hopi interesante cu informacion valioso regardando e.o. e seguridad di e maestro, violencia contra maestro, conscientisacion di esakinan y e plan di maneho cu lo ta ideal pa aplica rond di Aruba den nos scolnan.

Un danki n'e organisadornan p'e confiansa deposita den SIMAR y den sr.Roland Tromp y tambe un danki pa tur e comentarionan positivo.
Den e mesun rosea, esta di seguridad di maestro, SIMAR ta invita tur interesado pa un charla cu titula: "Bo stabilidad emocional ta den bo man II". Esaki lo tuma lugar awe 26 di october pa 7:00 pm na cede di SIMAR. Tur esnan interesa ta bon bini.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Accidente na e cruzada nobo na Solito





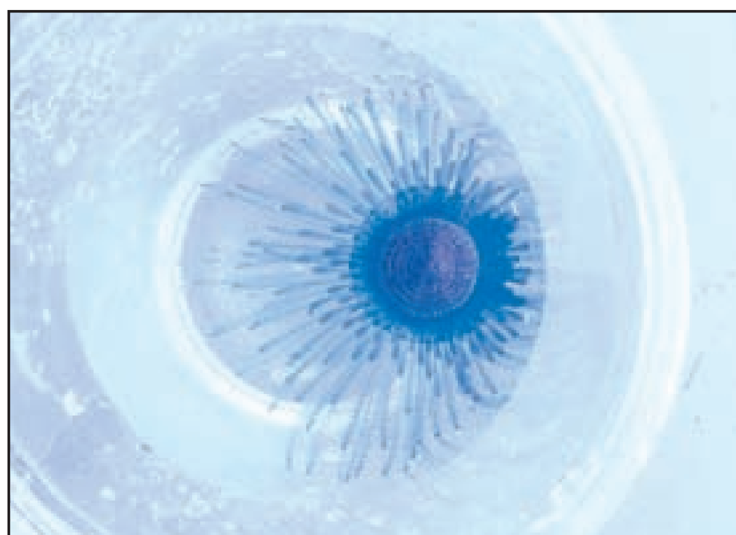
MAS y mas accidente ta sigui sosode na e cruzada nobo cu a ser traha na Solito, diahuebs atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada menciona, a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin componde cu un auto riba Kamerlingh Onnestraat bayendo nort a para pa duna preferencia na un dama cu tabata bini den Hubadastraat pa sigui straight pariba, pero e dama aki no a tene na cuenta cu tin auto ta biniendo di nort tambe y a sali sin duna e ultimo auto aki preferencia. E impacto tabata basta fuerte, y esnan den e auto di e dama a resulta levemente herida. Na yegada di ambulance nan a atende e victimanan na e sitio mes ya cu nan tabata levemente herida.

Chauffeur cu no a regula su velocidad a bay dal tras di e auto su dilanti



DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente na Macuarima, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin componde cu e chauffeur di e Nissan Sentra no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e vehiculo su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Blue button jellyfish señala den lama na Palm Beach



DIAHUEBS merdia a drenta un informacion cu a mira hopi blue jellyfish na Palm Beach specialmente banda di Westin Hotel. Segun nos a componde nan ta Blue Button Jellyfish, nan no ta directamente Jellyfish pero un famia di Jellyfish. Nan no ta pika pero si mishi cu nan, lo causa un iritacion pisa na cuero. Pesey un aviso ta bay na tur persona cu ta bay beach cu si bo topa cu un di nan, no mishi cu nan. Blue button Jellyfish ta move den grupo y tambe dependiendo di e tempo, coriente y biento pa unda nan lo move bay. Aparentemente e biento di pabao ta e causa cu nan a yega na Palm Beach.

Europe here we come!

Nos ta bay Europa na Cilo riba diadomingo

UN biaha pa luna marina-view CILO City Lounge lo bay cambia luga na un destinacion excitante imaginario di un parti di mundo. Cliente por experiencia e miho di ambos mundo: nan lo disfruta di Aruba y por ehempel un tok'e di destinacion fantastico. Riba diadomingo 23 october nos ta bay Europa. Tur e pais nan di e continente lo ta bay ta e tema di anochi. Dinner special di Spaña, Grecia, Italia, Francia y hopi mas pais Europeo.

Lo ta bay tin un bar pafo, mesa halto y e banda popular "So What" cu Roger Peterson of Intwine lo ta live riba stage for di 9'or te 11'or. Asina ta mark'e den bo kalender diadomingo 23 october for di 6 atardi te mey anochi. CILO goes to Europe !!!



Ladronnan a kibra dak pa purba drenta horta den negoshi



DIAHUEBS madruga a drenta informe di cu un bisiña ta tende sonido manera cu ta kibrando y/of rancando plachi di zink den Arendstraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin nota cu na e parti patras di e negoshi tin plachi di zink lanta y kibra mientras tambe a bin encontra cu un bicicleta. Polis no a logra encontra cu e ladron pero si a confisca su bicicleta.

Chauffeur yegando rotonde a slip y a bay dal riba auto pasando





DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente na e rotonde Sasaki, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e chauffeur di e Nissan Platina burgundy A3227 cu tabata bini di nort ora di brake e auto a sigui slip bay dal riba e Chevrolet Optra cu tabata riba e rotonde. E impacto a laga e dama chauffeur di e Optra cu hopi dolor pa cual motibo a solicita presencia di ambulance. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Dama chauffeur no a para pa duna preferencia



DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente na e crusada Rudolf Arendstraat y Weststraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e dama chauffeur di e Chevrolet Optra shinishi A30946 cu tabata bayendo pabao den R. Arendstraat no a para pa duna e chauffeur di e Hyundai Santa Fe preto A29752 cu tabata bayendo nort den Weststraat e daño tabata basta fuerte cu hopi daño, afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Homber turista a cay for di cabay y ta keda seriamente herida

Diaranson atardi pa mas o menos 6 or y 20, un persona riba un cabay di Rancho Ponderosa a cay foi di e cabay, den e mondi net patras di Parke Curazon na Jaburibari, Ambulance mester a cana basta largo den e mondi pa por a yega na e herido y cu ayudo di varios persona a logra trese e cabayero herida te na e ambulance y nan a transporta e herido cu urgencia pa hospital, aparentemente e lo a haya sla na cabes.



Ladronnan a bolbe kibra na Mai Store y na Pai Rumshop tambe

Diamars madruga pa mainta ladronnan a kibra drenta horta na Mai Store, diaranson mescos nan a bolbe kibra na Mai Store, pero despues di esey nan a bay y a kibra drenta horta tambe na Pais Rumshop. E ladronnan ta hopi activo den centro di Oranjestad.



Truck di bombero bandona pasobra no tin personal ni material





Esta un berguensa nacional, mas y mas humiliacion bomberonan mester pasa aden cu trucknan daña, afgekeurd, personal minimo, sin material drechi pa traha cune, cu ekipo y herment cu ta faya masha hopi mes nan mester traha. Pa colmo diamars anochi un otro golpi cu e bomberonan a haya ta ora cu nan mester a laga un truck atras bandona na Montaña ya cu pa motibo di un flat tire y un bolts cu no kier a los. Esaki pasobra ta spaar placa den gasto mientras ta gasta miyones na un proyecto di tram cual mayoria di hende sa cu na luga di bay drecha comercio den Caya G.F. Betico Croes, ya caba ta causando hopi daño na tur pero tur negoshi den caya. Tin 2 truck na caminda pero mester mas !

Awe Fun Miles ta di fiesta!

Nos colega Tivisay a cumpli un aña mas di bida. Un pabien special di parti tur su coleganan di Aruba, Bonaire, Corsou y St. Maarten. Tambe di su mayornan, tur su amigo y amiganan. Hopi amor, bendicion, felicidad, salud y hopi dinero! Y tambe di nos di AWEMainta. Tivi, enjoy your day to the maxx!

FunJack: E campaña di fin di aña di Fun Miles a ranca sali!

Cu chens pa gana biahe pa Las Vegas y hopi premio atractivo mas!







YA pa 4 aña consecutivo Fun Miles, hunto cu su partnernan, ta organiza tremendo campaña di fin di aña cu hopi 'fun' y alabez atractivo riba tur 4 isla. Ainda mayoria hende ta corda cu hopi placer campañanan manera; 'Funopoly', 'Fungo', y 'The FunStones'.
P'e aña aki, Fun Miles a ranca sali cu un campaña nobo cu ta mas facil y atractivo cu nunca: FunJack, the fun way to play blackjack!
E campaña ta basa riba wega di Blackjack, of tambe conoci como 21; e wega di carta mas hunga na mundo. Tin un pakete di premio fabuloso cu ta consisti di un biahe pa Las Vegas, mey miyon Fun Miles di CMB, un 'makeover' pa cas di Kooyman y miles di premio instantaneo.
FunJack a tuma lugar di 22 di october 2011 te cu 31 januari 2012 na Aruba, Bonaire, Corsou y St. Maarten. Fun Miles pa mas cu 13 aña t'e programa di spar y cambia punto di mas grandi di Caribe!

Premionan instantaneo: 'Fun' di biaha!
E personanan cu haci compra serca un di e fun partnersnan participante y laga swipe nan carchi di Fun Miles, ta ricibi un of mas carchi di FunJack.
E cantidad di carchi cu bo ta ricibi ta varia di compania pa compania. Mester raspa e carchinan pa wak si bo a gana un premio instantaneo.
Premionan ta varia for di un McChicken te un Blackberry Torch di SETAR. Por reclama e premionan instantaneo entregando e carchi serca e compania participante menciona riba e carchi.

Totalisa 21 pa participa p'e premionan principal!
Esnan cu kier participa p'e premionan principal, mester plak e carchinan di FunJack riba e game board, cu ta obtenibel na companianan participante tanten tin den stock. Mester totalisa 21 cu e carchinan riba e game board. No ta importa cuanto carchi usa pa totalisa 21.
Seguidamente mester deposita e game board cu datonan completo yena prome cu 31 di januari 2012 den e barinan di FunJack na Kooyman Megastore, Valero Sta. Cruz, Valero Essoville, of na Fun Miles na Dakota Shopping Paradise. Importante ta pa scirbi e number di bo carchi (12 sifra) di Fun Miles y number di telefon riba e game board promer cu tira esaki den e bari.
Banda di esey e ganador mester ta un persona cu ta registra como doño di e number di carchi di Fun Miles serca Fun Miles. Lo anuncia ganadornan di e premionan principal na Aruba den luna di februari 2012.

Mas informacion tocante FunJack?
Pa mas informacion tocante FunJack tuma contacto cu Customer Service na 588 9947.

Mikel Schreuders y Renze Postma ganadornan absoluto di 1 & 2 km di Aruba Dolphins





DIADOMINGO 16 di october 2011 a tuma luga e campeonato di natacion anual cu a hiba e nomber di ARUBA DOLPHINS 1 & 2 km MEET cu atrobe a resulta super exitoso.
Pa e competencia di 1 km a participa 43 landado pa mira kende ta miho den e categorianan 8 aña y menos, 9-10 aña y 11-12 aña.

Aki Mikel Schreuders di Stingray Swimming a tuma e delantero hopi tempran y no a keda duda cu e lo gana e careda di 1 km den e tempo di 15 minuut 42 seconde. Na segundo luga a termina Joseph Winterdal di Stingray Swimming cu e tempo di 16:32 y na tercer luga a keda Tyreke Wernet di Aruba Dolphins cu 16:46.
Pa e careda di 2 km tabata tin 37 landado den e categorianan 13-14, 15-17, 18-24, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55 aña y mas.

Renze Postma y Dillon Willems, ambos di Aruba Dolphins, a bataya fuerte y den un final dramatico unda mester a consulta e photo finish Renze ta touch e finish prome den e tempo di 29:33.01 y Dillon na segundo luga cu e tempo di 29:33.40. Na tercer luga ta termina Shaquille Vlaun di Aruba Dolphins cu e tempo di 31:24.
Solamente 1 record a wordo kibra durante e competencia aki y esaki a bay pa Jan Roodzant den e categoria 25-34 aña.
Directiva di Aruba Dolphins Swimming & Waterpolo Club y e comite organisado kier a felicita tur e ganadornan y tambe kier a gradici un y tur cu a yuda organisa e evento aki.
Un danki special ta bay na tur e sponsornan y tambe e cuerpo di oficial cu a haci un excelente trabou.
Siguientemente ta sigui e resultadonan oficial di campeonato aki.
Pa mas informacion y potret bishita www.arubadolphins.com



Banco di Caribe (Aruba) N.V. kier a felicita

Sra. Silvia Silie–Maduro y sr. Mayron Silie, feliz ganadornan di biahe pa Miami

RECIENTEMENTE Banco di Caribe tabatin su Campaña di Prestamo Personal. E campaña tabata uno exitoso. Tur e clientenan cu a aplica pa un prestamo personal y a wordo aproba tabatin e chens pa gana un biahe pa dos persona pa Miami. E feliz ganadornan ta den persona di sra. Silvia y Sr. Mayron Silie.

Banco di Caribe kier a gradici tur hende cu a haci e campaña aki uno exitoso y nan kier a recorda cu nan lo cuminza cu un campaña nobo pa fin di aña, keda pendiente.

Pa mas informacion yama nos na tel. 523-2000 of pasa na Vondellaan 31.

Riba e foto por mira sra. Angelique Croes, sr. Gregory Donata, e feliz ganadornan sra. Silvia y sr. Mayron Silie y sr. Elvin Maduro.

DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN
HANDEL EN INDUSTRIE

MAXIMUMPRIJZEN

Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 22 oktober 2011

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a.Rijst:			
UNCLE BEN	**Gelezen:**		
-boil in bag rice	12/448 gr.	43,46	4,15
-converted brand rice	6/5 lb.	62,49	11,95
-converted original	4/4.536 kg.	72,53	20,80
-original brown rice	12/907 gr.	57,66	5,51
b. Maismeel:			
FUNCHI FRESKU	**Gelezen:**		
-geel, crudo	40/500 gr.	77,08	2,23
	16/1500 gr.	85,50	6,18
c. Suiker:			
PLANTATION	**Gelezen:**		
-wit, gerafineerd	30/2 lb.	67,76	2,52
	10/4 lb.	45,13	5,04
d. Koffie:			
STO. DOMINGO	**Gelezen:**		
-roated coffee beans	16/1 lb.	114,06	8,25
-roasted ground vac.pack.	20/8.8 oz.	82,95	4,80
	12/10 oz.	62,73	6,05
-roasted ground coffee	20/0.5 lb.	63,25	3,66
	16/1 lb.	98,50	7,13
e. Boter:			
ELLE & VIRE	**Gelezen:**		
-spreadable salted butter	12/250 gr.	73,56	7,09
-spreadable unsalted butter	12/250 gr.	73,43	7,08
-salted butter 60%	40/200 gr.	130,10	3,76
-lite speadable butter unsalted 50%	12/250 gr.	61,61	5,94
f. Eetbare olieën:			
ROYAL VICTORIA	**Gelezen:**		
-vegetable oil	6/96 oz.	63,20	11,76

N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 5821181 toestel no. 251 op te bellen.
Eerstvolgende publicatie geschiedt op 5 november 2011. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór 28 oktober 2011.

Ora ter otro via celular y internet

CU e tecnologia nobo di comunicacion automatico muchanan cu ta ter otro, a haya un medio acerca pa haci otro dolor. No ta facil pa mayornan sa ki ora y con nan mester envolve nan mes den e situacion nobo aki di termento. Muchanan ta inclina pa uza tecnologia otro cu mayornan ta haci e. Hopi mucha ta pasa nan tempo riba social networking sites, manda hopi text message y instant message. Nan saber y abilidadnan cu e tecnologia nobo ta "spantosamente" hopi compara cu mayoria di nan mayornan, pero toch e muchanan tin mester di guia di nan mayornan. Aki ta sigui algun sugerencia pa mayornan ora ripara cu termento via internet y celular ta tumando luga.

Kico ta termento via internet, celular, e asina yama "cyberbullying"?

Esaki ta ora uza e tecnologia cibernetico aki pa molestia, menasa, persigui, pone otro hende sinti malo. E por sosode na manera habri p.e. manda otro mucha mensahe cruel riba su cell of pone mensahenan mahos riba website. Tin ora e ta sosode scondi, p.e. purba haci online manera abo ta e mucha cu nan ta ter, of pone informacion personal di dje of pone video traha special pa haci dolor. Por sosode tambe cu accidentalmente un mucha ta hurt otro mucha, pasobra ora di manda mensahe of e-mail bo no por tende entonacion di bos di esun cu a mand'e. Un chansa di uno por bira un insulto pisa pa un otro.

Mirando cu mas y mas mucha tin acceso na celular y computer cu internet, e tipo di termento aki tin hopi chance di aumenta.

Kico ta efecto di e forma di termento aki?

E termento por tuma luga for di unda cu ta, na scol, na cas, for di den auto, bou di palo y 24 ora pa dia mes. Ta parce cu pa e mucha victima di e termento no tin luga mas pa sconde. Termento pisa por haci cu victimanan tin riesgo grandi pa sufri di angustia, depresion, y otro trastorno relaciona cu stress.

Señalnan di termento via internet computer y celular

Hopi mucha y hoben geter ta duda hopi prome cu nan bisa nan maestro of mayornan di esaki. Pasobra hopi biaha nan ta sinti berguensa pa e "mal nomber" cu nan a haya of tin miedo cu lo por kita nan computer of celular di nan.

E señalnan cu un mucha ta wordo geter ta varia . Por check si bo ta mira e siguiente:

Señal di preocupacion of tristesa durante of despues cu e mucha tabata riba internet

E ta aleha su mes di amigonan y di su actividadnan custumbra

E ta evita bay encuentronan di scol y di grupo cu e ta den

Su cifranan na scol ta baha y na cas e ta haya atakenan di rabia

E tin cambio di humor, di comportacion, drumimento of den comemento.

Con mayornan por yuda?

Si bo descubri cu bo yiu ta wordo geter, papia cu ne riba con esaki ta pon'e sinti. Sigur'e cu no ta su falta cu e ta sosode cu ne. Ta bon pa papia cu su maestro riba e asunto. Prome cu bo haci esaki laga bo yiu sa loke bo ta planea. Pasobra por ta e tin miedo cu su maestro lo pensa cu e ta haci redo y e ta prefera pa boso trata e situacion na cas mes.

Blokia e terdo. Mayoria di e aparatonan tin settings cu electronicamente por blokia e-mail, of mensahe cu ta bin di cierto personanan.

Limita acceso. Aunke e ta doloroso pero hopi mucha cu ta wordo geter no por resisti e tentacion pa wak si tin mensahe nobo a drenta riba nan computer of celular. Ta bon pa e computer(tambe laptop) ta den luga comun den cas y no den camber. Limita uzo di celular y wega online.

Conoce e mundo di online di bo yiu. Check loke e ta pone (post) y e sites cu e ta subi. Ta consciente di e forma con e ta pasa su tempo online. Papia cu ne riba importancia di privacidad y e motibo pa no comparti informacion personal.

Si e situacion empeora y si bo yiu ta di acuerdo, bo por acerca un profesional pa dun'e yudansa. Y si e terdo ta na mesun scol pa e profesional por guia e tambe.

Ora bo yiu ta e terdo…

Haya sa cu bo yiu ta un terdo ta un golpi duro pa bo. Pero ta importante pa atende e problema mesora y no warda pa e bay di su mes. Papia firme cu bo yiu tocante su comportacion y splik'e di e impacto negativo cu e tin riba otro hende. Haci chansa y tenta otro mucha por parce aceptabel. Termento, den ki forma cu ta, ta inaceptabel. Si e sigui e por tin consecuencia serio na cas, na scol y den comunidad. Ta bon pa corda bo yiu cu uzo di su celular y e computer ta un privilegio. Bis'e cu si bo haya necesario bo ta limita nan uzo te ora su comportacion mehora. Si ta pa motibo di siguridad bo yiu mester un celular, percura pa e ta un telefon cu e por uza solamente pa emergencia.

Papia cu su maestro pa bo haya sa e situacion cu por ta motibo cu bo yiu ta ter otro mucha. Si ta rabia ta su problema, papia cu un profesional pa yud'e anda cu su rabia, sentimento di hurt, frustracion, of otro emocion fuerte. E por siña anda cu su sentimentonan y mehora cu abilidadnan social cu na su turno lo frena e termento.

LG Smith and Chophouse ta presenta 'Weekend Island Extravaganza'

LG Smith & Chop House tambe ta completamente den e 'vibe' di Island Extravaganza! Ta p'esey mes ta haci un invitacion na tur cu ta encanta e platonan delicioso di LG Smith & Chop House pa e 'Weekend Island Extravaganza' specialmente pa local pa unicamente $34 incluyendo un kopie di koffie of te. Ta importante menciona cu den transcurso di luna di november LG Smith & Chop House lo ricibi bishita di un chef renombra di USA cu lo crea un 3 course menu, cu por saboria durante di e luna di promocion pues keda pendiente pa esaki.

E evento "Island Extravaganza" lo percura pa hopi ambiente, shopping, actividad pa famia na tanto Renaissance Mall, Marketplace como e casinonan. Henter Aruba ta keda invita pa participa activamente na "Island Extravaganza" y probecha di tur e promocionnan y ofertanan atractivo cu ta keda ofrece. Un recordatorio ta bay na tur cliente cu mester cambia tur factura na e Island Extravaganza booth Renaissance Mall of Marketplace pa asina tambe participa na e rifa. Disfruta di un lunch of dinner y gana hopi premio manera trip pa 2 persona pa Miami, Corsou, 7 dia riba crucero of un MG6 Fastback car!

Beyisima, Kabouter y Padvindersters nan di Lady Olave Baden Powell Groep kier invita tur mucha muhe

Pa encuentro nan di Padvinderij den Pos Chikito



NOS Beyisima, Kabouter y Padvindsternan di Lady Olave Baden Powell Groep di Pos Chikito kier a invita mucha muhernan di Aruba pero specialmente esnan di e bario di Pos Chikito pa join nan y siña di e mundo disciplina y dushi cu ta padvinderij.

Kico nos ta haci? Nos ta siña disciplina, haci cos nan cu nos man, siña bira independiente y mucha muhernan y muhernan cu ta contribui n'e crecemento positivo di e ser femenino riba nos isla, Aruba.

No t'esey so nos ta haci, nos ta participa na evento nan importante y oficial, nos ta siña conoce nos naturalesa, nos ta wordo stimula pa yuda of contribui na evento nan boluntario y tambe ta haci diferente evento nan social.

Lady Olave Baden Powell ta existi pa 7 aña caba y ta afilia n'e organisacion nacional di guidismo na Aruba, esta Het Arubaanse Padvindster Gilde (A.P.G). Ta di remarca cu e aña aki A.P.G. a celebra 70 aña formando nos mucha muhernan y muhernan den nos comunidad. A.P.G. tambe ta miembro di e organisacion mundial di "girl scout and girl guides", esta WAGGGS cu aña pasa a celebra 100 aña di existencia.

Nos ta reuni tur diasabra di 1or pa 3or di merdia na Club Universal.

Nos tin 3 diferente grupo: 1. Beyisima (roos cu blauw scur): 4 pa 6 aña; 2. Kabouter (geel cu bruin): 6 pa 12 aña; 3. Padvindster (blauw cla y blauw scur): 12 pa 18 aña.

Pa mas informacion por tuma contacto cu nos lidernan Liebe na 562-5821 of Joa na 566-3942, tambe por e-mail nos na ladyolave.badenpowell@gmail.com. "Like" nos page di Arubaanse Padvindster Gilde riba Facebook y keda conecta cu nos eventonan.

Join nos y siña con pa biba manera di guidismo y manera nos lema ta bisa: "Sea Semper Prepara".

HIT 94 FM We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

10/22/2011

1/ 2… AVENTURA – FLAME
2/1… AMIGA – ESQUEMA
3/4.. TIPSY – NEW NO GAME
4/5…. DON'T WANNE GO HOME-JAZON DERULLO
5/7.. HINKA ADEN SAKE NOBO – DANSA
6 / 9.. NADIE COMO TU – ALMA
7 / 10.. MOVES LIKE JAGGER – CHRISTINA AGUILERA
8 / 6.. SOLA – OLGA TANON
9 / 11.. COLLIDE – SINGING MELODY
10 / 12.. RAIN ON ME – MARC ANTHONY – PIT BULL
11/ 15.. ONE BIG FAMILY – TEMPLE CLOUD
12 / 8.. WEPA – DUSHI BAND
13 / 3.. MARE – DARIEN KASTANEER
14/ 13.. MORE – USHER
15/17.. COMING DOWN – TC PETER RAM
16/18.. LOCURA DE AMOR – 2 HEAVY MUZIKA
17/19… EVERY BODY – EDDY HERRERA
18/20 ..ALL WRONG – MAR MYSTERIO-KARL WOLF
19/--- I LIKE HOW IT FEELS—ENRIQUE IGLESIAS - PITBULL
20/--A CELEBRAR – MIGUEL GENSER-MIKI DRUMS

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Personalidad, individualidad y adaptacion na bo necesidadnan di cada dia

E segundo generacion di e BMW 1 Series nobo 'un origen, dos original'

Ta un dje modelonan nobo cu BMW ta trece riba mercado





BMW ta pone un modelo nobo riba mercado cu ta adapta su mes na necesidadnan di cada coredo di auto, cu personalidad y caracteristicanan individualista. Esaki ta loke e di dos generacion di e BMW 1 Series ta trece cune.

BMW 1 Series ta un vehiculo compacto premium cu ya caba ta sinonimo di placer di maneho. E ta cuminsa asina su di dos fase.

E ta un modelo cu ta ofrece un motor cu ta califica como 'state-of-the-art' y su tecnologia di suspension no ta keda atras.

Mehoracion haci riba nivel di consumo di gasolin, espacio interior y inovacion riba nivel di ekipa ta haci di e BMW 1 series nobo un modelo pa innovacion tecnologico riba mercado.

E ta keda e unico vehiculo cu 'rear-wheel-drive' den su clase y ta basa su mes riba forsa di e modelo anterior, cu a bende mas di un miyon unidad rond mundo. Cu su maneho y diseño, innovacion tecnologico y imagen di luho, e BMW 1 Series nobo ta consolida su posicion competitivo den e segmento di vehiculonan di 5 porta.

E diseño di e generacion nobo ta uno cu ta forma parti di e ultimo avancenan tecnologico. E ta un modelo cu imagen hoben y cara fresco cual estilo a wordo modernisa, uzando idioma di diseño mas nobo di BMW. E exterior compacto ta refleha funcionalidad moderno y elegante cu ta resalta e caracter apart di e BMW 1 Series nobo.

BMW 1 Series ta logra establece un bon balans entre su nivel deportivo, Dinamico di comfort mientras cu e no ta neglisha su funcionalidad. Esaki ta loke ta refleha tambe den su diseño interior y exterior.

Ultímate Automobiles/Arucar Automotives ta un compania local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto reconoci mundialmente manera BMW pero tambe Suzuki, Chrysler,Jeep, Subaru, Dodge. Ultimate ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di benta, parts y garashi.

Su personal servicial cu experiencia incomparabel ta para semper cla pa duna e mihor servicio. Pasa Showroom na Sabana Blanco #35, yama na 583-9800 of manda un e-mail info@ultimatearucar.com pa mas informacion.

La Cabana Beach & Racquet Club ta gusta canta





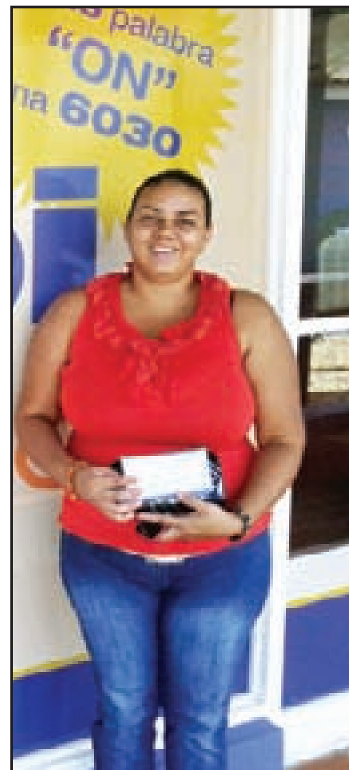




E tan anticipa Song Festival anual a tuma luga na Renaissance Convention Center, cu asociadonan di e resort competiendo riba e scenario pa premionan den un cantidad di categoria, incluyendo profesional y amateur.
E evento ta disfruta di e sosten total di gerencia y ta genera un ambiente anima, mientras cu carchinan ta wordo bendi y entrenamentonan ta wordo teni, den preparacion pa e anochi grandi.
Claudius Phillips y su banda OREO a acompaña tur e cantantenan, produciendo un show excitante y diverso, na Papiamento, Ingles y Spaño, cu tur estilo musical tremendamente representa, incluyendo bailenan elabora y coreografia original.
E siguiente ta e resultadonan pa e edicion di e Song Festival di e aña aki: den categoria A, di tres luga: Jancy Pietersz; di dos luga: Alberto Groeneveldt y na prome luga: Maroushka Violenus. Den categoria B, di tres luga: Rose-Ann Aparicio; di dos luga: Anais Ridderstaat y na prome luga: Rafael Marquez. Cantante mas popular: Alberto Groeneveldt, kende tambe a gana Miho Show, cu su presentacion anima y energetico di Footloose.

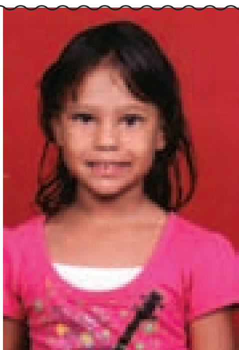
Ganadornan di Siman di MobiAdi Aruba

MOBIADI Aruba ta e sistema di mercadeo nobo cu ta pa tur hende cu tin un celular. Bo ta haya tur sorto di promocionnan, evento y descuento GRATIS via un sms na bo celular. E sistema aki tambe tin su App pa tur e personanan cu tin un Smartphone y akinan e mensahenan ta wordo ilustra visualmente. Banda di esaki MobiAdi ta regala tur su usuarionan y premio tur siman. Bo por bira un usuario di MobiAdi Aruba door di manda un sms cu e palabra "ON" na 6030 Setar of Digicel. Esaki nan ta e potretnan di e ganadornan di siman di MobiAdi Aruba.




Ciclistanan Arubiano activo na Corsou e weekend aki



Awe ta hasi 7 Anja di edad

REBELIN GOMEZ

e ta haya felicitacion di parti su mama Nina, tata Amelio, rumannan Angelio, Melo y Osmo, su dos welanan Cecilia y Margarita, su tanta y omonan, prima y primonan, su madrina stima Sue y Ivonne, su padrinonan Kelly y Harold, su meneer di klas Edward y su amiguitonan di Colegio Cristo Rey y demas famia.

Corda riba nos TREAT! Rebe







Diadomingo awor 23 october ciclistanan hubenil lo ta activo na Corsou den un careda na Landhuis Wechi Aruba wieler bond a haya invitacion for di Corsou pa participa na un careda di Mountain bike pa mucha de categoria di mucha homber y mucha muhe di edad 6 te cu 18 aña na Landhuis Wechi na Corsou.

Aruba lo participa cu 3 atleta hoben kendenan a sali vencedor den e ultimo careda weekend pasa. E competencia aki lo participa diferente clubnan di Corsou y Bonaire y naturalmente Aruba.

Aruba wieler bond ta desea nos atletanan tur clase di exito e weekend aki na Corsou.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

SPIRITU SANTO
Spiritu Santo, di nos Señor Hesus
Mi alma henter ta anhela na Bo
I nunca den mi mes, amor scondi por tin.
Esei ta mi oracion, Spiritu Santo.

A fayese inesperadamente nos mama, wela, ruman y tanta stima:

Sra. Vda. Margarita Donata-Trimon

*22 februari 1935 †18 oktober 2011

Na nomber di:

Su casa: † Chico Donata

Su yui nan: Oscar y Janet Donata-Kock
Gracy y Joy Gomez
† Eric Donata
Laida y Buchi Ridderstap
Francis Donata

Su nieta y nietonan: Vanessa Donata
Stephanie Donata
Josmar Gomez
Shaman Ridderstap
Pierre Ridderstap

Su rumannan: †Lucia y †Gustin Dijkhoff y Famia
†Merco y Lena Trimon-Geerman y Famia
Annie y Fabian Kelly y Famia
Enrique y †Victoria Trimon-Scharbaay y Famia
Chemmy y †Chichi Trimon-Coronel y Famia
†Julieta y Felipe Erasmus-Trimon y Famia
†Thomas y Jonca Trimon-Croes y Famia
Emma y †Roeli Odor y Famia
Dechi y Clara Trimon-Aredonda y Famia
Fita y Chin Tromp y Famia

Consuegro y consuegra: Francisco y Sylvia Kock

Su cuñanan: Calixta Donata y Famia
†Chomon y Maria Donata-Croes y Famia
†Nildo y Deta Donata-Kelly y Famia
†Elsa y †Juchi Croes y Famia
†Lina y †Ignacio Boekhoudt y Famia

Su ayudante: Gina Delcima

Sobrino y Sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan.

Famia: Donata, Trimon, Kock, Gomez, Ridder stap, Petrocchi, Dijkhoff, Geerman, Kelly, Scharbaay, Coronel, Erasmus, Croes, Odor, Aredonda, Tromp, Barrow, Monah, Benschop, Fortin, Linker, Boekhoudt, LampeFlanegin ,

y demas Famia ta invita tur conosi pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diasabra 22 di october 2011** di 2'or pa 4'or na misa Monte Calvario na Tanki Leendert, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Adres pa condolencia ta diabierna 21 Oktober 2011 di 7'or pa 9'or na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den momentonan di tristeza nos por a lubida un of otro famia y conocir.

Enbes di flor of krans un donashon pa misa Santa Anna na Noord lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cerca Dios so mi alma tan a Paz.
Ta did je mi Salbacion ta bin.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

Ronald Jacinto Tromp

Mihor conoci como "Ronny"
*26-02-1953 † 20-10-2011

Na nomber di su:
compañera: Maria Camara

Su rumannan: Aurora y Esy Croes
Emelina y Chito
Ada
Erica y Rogelio de Cuba
Rene y Jelitza

Swa y Cuñanan: Jose da Silva y esposa y familia
Juan D.S. Camara y familia na Australia
Benvenida ds. Camara y yiunan
Manuel ds. Camara y yiunan
Pedro ds. Camara, esposa y famila
Noe Camara y yiunan
Emanuel Camara
Harlindo Camara

Tantanan : Rica y Julio Daal y familia
Emerita y Lucas Tromp y familia
Diana Thiel

Omo: Rufo y Ninita Thiel y familia
Subrina: Marlyn Buys y familia na Hulanda
Subrinonan: Marlon Croes y familia
Giovany y familia
Gershwin y Ashwin
Ihanan: Edward y Gershwin

Primo y primanan

Demas famia y conocirnan.
Famia: Tromp, Thiel, Croes, Winterdaal, Ras, Abath, Daal, Camara, Da Silva, Santos.
Ex coleganan di Setar.
Amigonan: Ricardo Croes, Roche Maduro.

Ta invita na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 22 di oktober 2011** di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. E resto mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro familia den nos tristesa.

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home
Diabierna 21 di oktober 2011
Di 4:00 – 6:00 pm

Sra. Angeline Trimon ta dedica e poesia aki na su ruman Juritsa q.e.p.d. recordando su di 4 aña di fayecimento

" STIMACION "

Un ruman ta manera e flor
radiante dunando su color
ta loke nos por conserva
un espacio bunita reserva
aki unda mi ruman Juritsa
su atencion a bin alcansa
amor inmenso pa su famia
treciendo asina su alegria
como ruman chikito facil
a duna un man na e debil
mi yiu el a mustra atencion
dunando tur su admiracion
e tanta cu a comparti cu tur
pa sinti nan cerca dje sigur
cuanto falta e ta haci awor
na esnan cu el a duna Amor
su recuerdo y dedicacion
lo florece den cada curason.

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

MEP ta denuncia:

Ministernan di AVP a keda sin contesta preguntanan di MEP

AVP no a siña nada di WODC?

DEN Parlamento e siman aki a trata algun ley relaciona cu fiansa di estudio. Durante e reunion, parlamentarionan Evelyn Wever-Croes, Xiomara Ruiz-Maduro y Maikel Kelly a haci diferente pregunta na e Ministernan. Presenta pa contesta tawata Minister Otmar Oduber, Minister Dowers, Minister Sievinger y Prome Minister Mike Eman.

"Nos a presenta 3 mocion, y nos a pidi gobierno pa duna nos nan opinion riba nos mocionnan, pa asina si mester cambia algo, nos por cambie ainda. Conscientemente nos a presenta nos mocionnan den prome tanda, pa asina nos por cambia nan pa acomoda Gobierno. Pero deliberadamente Gobierno no a contesta nos pregunta y a keda sin duna su opinion riba e mocionnan. Esey ta di lamenta. Un otro proposicion cu nos a haci ta pa introduci e Basisbeurs, esta un suma cu e studiante no mester paga bek. Tambe nos a puntra gobierno su opinion, pero nan a sali for di sala sin sikiera contesta e pregunta. Den un forma di protesta mi a constata den un punto di orden, cu gobierno no ta contesta nos preguntanan, y asina ta trapa nos democracia.

Pesey mi a recorda nan cu WODC a critica cu tempo di gobierno anterior esaki tawata pasa, cu gobierno no ta contesta parlamentarionan, y awor mi ta constata cu e gobierno aki ta haciendo mesun cos. Esaki a pone hopi hende bira nervioso den Parlamento y hasta a bin un intercambio di palabra, cu a conduci presidente di parlamento, Sr. Paul Croes pidi mi pa no referi na e WODC rapport. E berdad a haci nan hopi dolor", segun lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki esposa, jiunan y demas famia ta gradici tur esnan cu a duna muestra di atencion durante bida, morto y entiero di nos difunto stima

Walfried Ferdinand Ethelwald Perez

Mihor conoci como "Wally"

Un danki special ta bai na tur esnan cu a manda flor, telegram, krans y esnan cu no por tabata presente y a recorda nos den nan oracion y pensamento.
Tambe na tur cu a compaña nos durante e anochi di condolencia y despues tambe mainta di entiero na misa y santana. Boso muestra di atencion tabata y ta keda di gran consuelo pa nos.

Alabes nos ta haci uso di e oportunidad aki pa invita bo(so) pa compaña nos pa tres Santo Sacrificio di Misa cualnan lo tuma lugar:

Diadomingo 23 di oktober 2011,
9:00 AM na Kapel Monte Calvario

Dialuna 24 di oktober 2011,
6:30 PM na Kapel Monte Calvario

Diamars 25 di oktober 2011,
5:30 PM na Kapel di Alto Vista

Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas Kudawecha # 23-B.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Sr. Francisco Croes

Mihor conoci como : "MoFrans"
*04-10-1931 †20-10-2011

Na nomber di su rumannan:
Rafaela (Fela) Croes
Rosa y Segundo Leon-Croes
Enrique (Jerry) Croes
Sra. Vda. Bertha Croes
Mescos cu ruman Win Danje

Su subrina ayudante:
Elsa Leon

Amigonan di cas:
Doy y Colati Danje , Buchi Leon, Dole Leon

Sobrino y sobrinanan
Sobre sobrinonan
Primo y primanan
Ihanan

Demas famia, Comer y compernan tur bisiña y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 22 di October 2011, 9or pa 11or mainta na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa santana catolico na Santa Cruz.
E respons ta cuminza 10:30 di mainta.

Adres pa condolencia :
Cashero # 26
21 di October 2011
7'or pa 9'or pm.

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

**"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33**

Cedric Otilio Legito

mihor conoci como "Choy"
*13-12-1955 †16-10-2011

Na nomber di su:
Casa:
Marjorie Legito

Yiunan:
Liza Legito
Kevin Legito
Vanessa Legito
Marieloe Cathalina na Hulanda
Albert Cathalina na Hulanda

Nieto:
Chevel Cathalina na Hulanda

Rumannan:
Beatrix Ettienne (Bea)
Felix Ettienne y famia
Edsel Legito y famia
Errol Ettienne y famia (Spa)
Ingrid Legito (Mimi)
Ruth Legito, Edith Legito
Marilla y Cor van Rooj
Rosendi Legito, Mayva Legito y Ronald Thomasa na Hulanda
Joyce y Ferdi Thode, Tierza y Johny Augusta

Tionan:
Obensio Legito y famia
Collinwood Ettienne y famia

Tur su subrina y subrinonan, prima y primonan, amiga y amigonan

Demas famia y conocirnan:
Ettienne, Legito, Leito, Harts, Seferina, Cathalina, Jacobs, Scorea, Bernadina, Thode, Tomasa.

Acto di entiero lo tuma lugar **diasabra 22 di october 2011** na Aurora Funeral Home, Cumana # 76, di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Un donashon pa un Bon Causa lo ta altamente aprecia.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Sneek
Pariba di Brug: dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

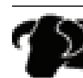
Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Pone na marcha e plannan cu bo tin y no sigui spera. Riba plano profesional bo ta topa esun cu kier uni su conocementonan cu bo pa crea un empresa o negoshi nobo. .



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo amor pa animal ta enfatisá, pa loke no ta straño cu bo ta envolví den algun proyecto pa duna ayudo y a su bes ta terminá adoptando algun.



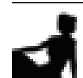
Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo tin hopi idea den bo mente cu bo mester desaroyá pa bo beneficio y pa beneficio di los demas. Hari hopi..



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo cas ta convertí awor den bo tèmpel sagrado. Bo creatividad no tin límite encuanto cosnan straño, fuera de lo comun pa logra yama atencion.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo mente ta awor hopi cla, liber di preocupacionnan inútil, ya cu bo a realisá, cu bo meta den e bida aki, ta di ser felis.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo cas ta iluminá cu placa, finansa. Si bo tin den mente pa cuminsá algun negoshi, cuminsá awor. Probechá cu bo tin e energia directo riba bo finansa. .



Libra 21 Sep - 20 Okt
Hopi felicidad. Bo fuerte personalidad, ta exaltá. Bo ta atraé na bo tur atencion cu ántes nan a nenga bo. Bo ta sinti bo masha inspirá pa haci proyectonan.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Locualnan cu ta scondé pa bo, ta sali na cla. No permití cu nan ta sigui utilisá bo o probechá di bo. Haci caso na loke bo idea ta bisa bo.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo círculo ta expandé di amistadnan. Bo ta awor pa desaroyá un proyecto cu ta primintí di laga ganashinan económico..



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo tin deseo di triunfá, di sali dilanti, di realisá bo soñonan y awor bo ta bay logra. Un figura masculino ta orientá bo p'e caminda corecto.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Deseonan den bo ta enfatisá di conocé mas riba temanan di filosofia o religion bou di energia positivo. Probechá di tempo liber.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo atractivo físico ta aumentá y bo no ta falta ken ta sinti su mes atraé p'e sensualidad tan special di e proyecto.

AWE Mainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

**"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada; den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega.E ta hibami na awanan trankil pa mi bolbe hanja forsa.**

Cu inmenso tisteza, na nos curason pero conforme boluntad di Dios nos ta anuncia a bai sosega den brasa di Señor mi casa, nos tata stima

Sr. Mauricio Maduro

Mihor conoci como "Mauw of Papi"

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 27 di Oktober 2011

Adres pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
Diaranson 26 di Oktober 2011 di 7'or pm pa 9'or pm

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 20 October 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	2.74	2.79	2.85
Zwitserse Frank per CHF. 100	198.80	199.52	200.32
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	229.74	231.84	234.17
Euro per XEU. 100	243.69	245.91	248.38

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada; den cunuco di jerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awanan trankil pa mi bolbe hanja forsa.

Cu inmenso tisteza, pero conforme cu boluntad di Dios y agradeci pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata, welo, ruman stima:

Sr. Orlando Lucas Noguera

Mihor conoci como "Olang"
na edad di 66 aña
*22-11-1944 +18-10-2011

Na nomber di su
Esposa: Carina Noguera – De Cuba

Yuinan: Roly y Kathy Noguera-Castillo
Jahaira Noguera

Nieta: Nathaly Noguera
Bisanieto: Sahil Noguera

Rumannan:Chico y Linda Noguera- Werleman
Roy y Gerda Noguera- Ejbrecht
Elia y Chani Ras-Noguera

Swa y cuñanan: Lang y Susita de Cuba-Rafini
Ronny de Cuba
Chona de Cuba
Susana de Cuba y Eddy
Nicasio Noguera y esposa
Rudy y Marlene de Cuba-Giel
Felix Maduro
Theo Curiel
Elsa Diaz
Joe Ras

Tur su sobrino- y sobrinanan, primo- y primonan, comer y compernan

Ihanan: Roland "Lamchi" Maduro
Jacqueline "Eta" Ras
Anthony Junior Campo
Jonathan Ventura
Sandy Henriquez

Bon bisiñanan: Frida y Theo de Cuba; Wicha Schwengle
Poi Haayen; Lucien de Cuba
Robby y Ingrid de Cuba

Bon amigonan: Silvio, Padu, Dick, Jose Catari, Eddy, su coleganan di Oduber Contractor y Omcar Contractor; tur su bon amigonan di Bingo Seaport Casino, su ayudante Zuster Margarita

Tur demás famia: Noguera, De cuba, Castillo, Ventura, Henriquez, Werleman, Rafini, Giel, Maduro, Curiel, Vis, Haayen, Colina, Schwengle, Catari, Lanooy, v/d Linden, Thijsen, Winterdaal, Ras, Wenet, Arendsz, Geerman, Rasmijn, Jansen, Wouters, Bessaril, , Carolina, Ruiz, Mavarez, Alvarez, Croes, Ejbrecht, Franken, Curiel, Martijn, de Kort, Gomez, Koolman, Pieterz, Does

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Na lugar di krans nos lo prefera un donación wordo haci na Wilhelmina Kankerfonds.

Akto di entiero ta tuma lugar Diasabra 22 di Oktober 2011 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil. Despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima Olang lo ta reposa na cas Sero Alejandro 20-A di 11:00 di mainta te cu 1:30 pm. I di 2'or pm nos defunto lo ta reposa den Misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
Diabierna 21 di Oktober 2011 di 7'or pm pa 9'or pm

Sra. Irena Trimon ta dedica e poesia aki na su kerida mama Sra. Theresita Kelly q.e.p.d y na su yiu Srta. Juritsa Trimon q.e.p.d. recordando nan di 4 aña di fayecimento tragico dia 20 di october 2011

" TRUINFO"

DESDE cu mi mama y yiu a fayece den mi mente tin constantementee momento tristo unda e desgracia a kita e parti feliz di mi propio bida
mi pregunta ta si esaki ta e berdad si mi por hiba un bida yen felicidad momento tende e cantica di Pasco unda ami lo tin un skina hopi tristo
cu un kerstboom dorna di speransa asina mi curason cu Fe por expresa cuanto falta tur dos ta haci den cas Papa Dios ta roga pa duna mi forsa
pa por consola mi curason destrosa duna mi Amor y Speransa pa un dia hunto nos por bolbe haya e alegria di por ta uni atrobe den Eternidad.

Autor:
Sra. Omaira I.Rodriguez-Britten

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante e fayecimento y entiero di nos mama stima :



Josefa de Lange-Holsman

Un danki especial pa dokternan, staf, personal di Sint Michael paviljoen pa nan cuido , cariño y atencion. Na tur esnan cu a manda flor, kaartchi y jamadanan di telefoon.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña y amigo pa tres santo sacrifico di misa pa descanso di alma di nos defunto stima:
diadomingo 23 di october 2011 pa 10'or di mainta
dialuna 24 di october 2011 pa 8:45 di mainta
diamars 25 di october 2011 pa 12'or di merdia tur na misa San Francisco na Playa
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan Elvira y Daniel y demas famia.

**"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada; den cunuco di jerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awanan trankil pa mi bolbe hanja forsa.**

Cu inmenso tisteza, pero conforme cu boluntad di Dios y agradeci pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera na Colombia di nos casa, tata, ruman y omo stima:



Sr. Primo Feliciano Ras

Mihor conoci como "Chani of Primo"
*09/06/1942 +19/10/2011

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Awe nos ta recorda bo fecha natal.
Leew for di nos bo ta celebrele
hunto cu bo mayornan
Nos ta celebre hunto cubo
cu un bunita sacrificio di misa na bo honor

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conoci pa un santo sacrificio di misa
pa recorda su fecha natal di nos defunto stima



Carmita Winterdaal-Tromp

diabdomingo 23 di october 2011 pa 9'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di Foyan, yiunan, nietonan y demas famia

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

**"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:



Sra. Vda. Cristiana Kelly-Werleman

mihor conoci como: " Chana "
Vda. di Simon Gilberto Kelly
na e bunita edad di 92 aña

Na nomber di: Ety y esposa Saray

y demas famia ta invita tur su amistad, bisiña, conoci y companeranan di Thuiszorg Jaburibari pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diamars 25 di october 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz(Santa Maria). E resto mortal di " Chana " lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Cover Models Fashion Show" presenta pa Chaz Models un exito total

DIA 1 di october 2011 den Crystal Theater The Chaz Modeling & Talent School a presenta Cover Models Fashion Show. Un show hopi varia caminda e modelonan nobo y esunnan cu un poco mas experiencia a presenta den Trahe di baño y tambe trahe casual di Jaysanne Boutique situa na Pos Chikito. Tambe pa entretene e publico tabata t'ey presente grupo Hubenil Lunatics, tambe Ganadonan di Gang di arte Dream Boys y tambe ganadonan di Dance & Sparkle Lynette & Alexis cu diferente bailenan espectacular. Na final nos panel di hurado a saca como segundo luga di Baby Beachwear Fantacy Oriana Perez y Ganadora absoluto a keda Rita Frangie. Den categoria Mini segundo luga Beachwear Fantacy a bira Tychessa Melo y Ganadora absoluto tabata Josienne Maduro. Categoria Pre-Teen tabata na segundo luga Lieshandra Farro y ganadora absoluto Rudyanne Lejuez. Categoria Teen segundo luga Isamae Solognier y Ganadora absoluto Giorgina Martinus. Modelo Popular segundo luga Isamae Solognier y Ganadora Modelo mas Popular a keda den nomber di Josienne Maduro. Modelo mas disciplina Sally Virzi. Y na final nos a conoce nos Cover Modelnan di e anochi cu a resulta den Baby Oriana Perez, Mini Josienne Maduro, Pre-Teen Rudyanne Lejuez y Teen Isamae Solognier. Nos kier a gradici tambe nos MC nan Naomi Geerman, Lynette do Nascimento y Lyonel Dirksz cu a sa di entretene e publico ariba e anochi fabuloso aki y tambe tur e mayornan y alumnonan cu a haci un tremendo trabou riba escenario. Tambe nos kier a gradici Dayreen Maduro cu a prepara un tremendo coreografia pa e opening di e Cover Models Fashion Show aki. Masha pabien na tur e modelonan cu a participa, boso tur a luci super great mes!! Pabien na boso tur. Keda pendiente pa mas di nos school di Moda y talento The Chaz Modeling & Talent School cu lo trece mas actividadnan presenta pa nos muchanan talentoso.









Bo liña ta na awa caba?

Aruba Lions ta buscando doño pa su cas nobo







MAS e dianan ta acercando, mas comunidad lo topa cu miembronan di Aruba Lions Club bendiendo nan rifa di cas banda di caminda. Ta masha importante pa cumpra bo rifa tempran, pasobra e demanda ta masha halto e aña aki. Ta obvio cu tin masha interes pa gana e bunita cas cu e club ta rifa aki dos siman den un esfuerso pa recauda fondo pa por sigui yuda comunidad.
Esaki t'e di 55 cas cu Aruba Lions Club ta rifando como un di su eventonan pa recauda fondo.
Pa prome bes a scoge e biaha aki e proyecto di cas Monte Verde situa na Sero Biento.

E rifa mes lo tuma lugar dia 4 di na november proximo, pero ya caba tur e bukinan di rifa a sali riba mercado. E demanda e aña aki ta mas grandi compara cu e otro añanan y ta anticipa cu e rifanan lo caba hopi tempran e aña aki.
E club di servicio ta celebra 64 aña di existencia otro aña y anualmente ta maneha mas o menos 1 miyon florin cu ta bay bek den iniciativanan di bon causa den comunidad.